

Frío Deja sin Empleo a Dos Millones en E.U.

WASHINGTON, enero 31 (UPI). Hasta dos millones de personas podrían quedar sin empleos en 15 Estados del Centro y Este de Estados Unidos, si persiste la ola de intenso frío, que azota al país y que ha obligado al cierre de las industrias que carecen del gas natural necesario para su funcionamiento.

Una encuesta realizada por United Press International (UPI), en esa región, muestra que el desempleo temporal podría afectar a una cifra que varía entre 1.600.000 y 2.000.000 de personas. La situación, que no sólo afecta a esa extensa región, ha determinado que el Presidente

Jimmy Carter actúe rápidamente para ir en ayuda de las zonas más perjudicadas, a tiempo que ha advertido que la actual emergencia constituye una fuerte indicación que el país confronta una crisis energética permanente y

—Favor pase a la Pág. 42.

Cierra con Baja Bolsa de Valores de Nueva York

NUEVA YORK, enero 31. (AP).—El Mercado se batió hoy en retirada al tiempo que los inversionistas calculaban los graves costos económicos de la ola de frío. Los inversionistas se preocupan acerca del cierre temporal de fábricas, del efecto de las heladas sobre las cosechas, del elevado costo de la limpieza de la nieve y de las costosas ayudas de emergencia enviadas a las ciudades para hacer frente al frío.

Pero también había preocupaciones por la posibilidad de escasez de gas y los altos precios de los combustibles cuando pase la oleada, dijeron analistas. El promedio Dow Jones de 30 acciones industriales, que había

—Favor pase a la Pág. 42.

Otro Aumento al Precio del Café Elaborado en los E.U.

WHITE PLAINS, Nueva York, enero 31 (AP). La compañía Nestlé subió los precios de su café instantáneo de 5 a 8 centavos la onza.

"No quiero que ustedes crean que esto indica otra serie de aumentos de precios", dijo un vocero: "simplemente nos estamos igualando con nuestros competidores".

El aumento no será sentido en las tiendas durante algunas semanas, ya que hay un retraso de órdenes de dos semanas, que serán completadas antes del aumento de precio.

El precio promedio al menudeo del café instantáneo en el país es de poco más de seis dólares la libra, un 25 por ciento más alto que hace un año.

La compañía Nestlé no reveló su precio al mayoreo, que dijo que a aumentado cinco centavos la onza para la marca regular Taster's Choice y 6.5 centavos para el descafeinado.

El precio al mayoreo de la marca regular subió 6 centavos la onza, mientras el descafeinado y Nestlé Decaf subió 8 centavos la onza.

Al Campo de Pruebas el Transbordador "Enterprise"

PALMDALE (California), enero 31. (UPI).—El autobús espacial, que transportará astronautas y equipo al espacio sideral y luego volverá a Tierra, empezó a ser trasladado hoy a la Base Edwards de la Fuerza Aérea de Estados Unidos, para ser sometido a una serie de pruebas en preparación para un vuelo pilotado durante el año en curso.

El transbordador apodado "Enterprise" fue montado sobre soportes en forma de "Y" en enormes plataformas rodantes, siendo remolcado por un tractor los 55 kilómetros que lo separan del hangar, en el que se terminó su construcción, hasta el Centro de Investigación Espacial de la Administración de la Aeronáutica y el Espacio (NASA), en la Base Edwards.

El autobús mide 46 metros de largo, 16 de alto y tiene una expansión de alas de 23 metros. Su peso total es de 99.000 kilos. Los tractores y soportes rodantes tienen un total de 90 ruedas para absorber el peso.

El convoy viaja a una velocidad no superior a los ocho kilómetros

por hora.

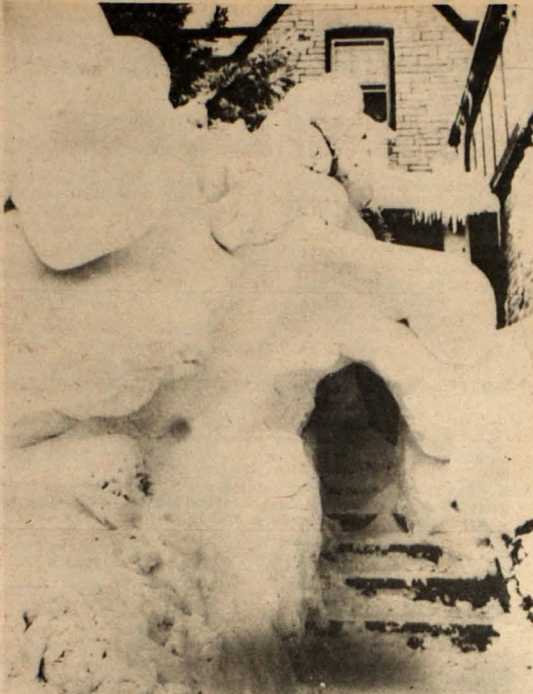
El autobús espacial es el último jalón en el programa espacial estadounidense. Transportará no sólo astronautas sino que también científicos a la nave ya en órbita y cohetes para lanzamientos.

Contrariamente a la nave anterior que cayó en el Océano y nunca se volvió a usar, el Enterprise tendrá la capacidad de descender sobre superficies planetarias y estar listo para su regreso en poco rato.

Su primer vuelo de prueba, adosado a un Jet 747 diseñado especialmente para la ocasión, tendrá lugar el 18 de febrero. En esa oportunidad la nave no será pilotada.

El autobús será tripulado por dos astronautas a partir de mayo, pero aún en condición "cautiva", es decir, adosado al Jet 747.

El primer vuelo de prueba pilotado se ha fijado para el 22 de julio. El autobús será llevado a una altura de 9.000 metros en el Jet 747 de donde se desprenderá para aterrizar posteriormente en la Base Edwards.



CUBIERTA POR NIEVE. Madison, Wisconsin, enero 31. Restos de esta casa en Madison, excavan literalmente un túnel para salir, luego que la nieve cubrió integralmente las puertas.

Rojos de Camboya Amenazan a Países Libres

BANGKOK, enero 31 (UPI). Un alto funcionario tailandés dijo hoy que el ataque fronterizo cometido por soldados del Khmer Rouge camboyano durante el último fin de semana —y que dejó 30 muertos— era una amenaza contra todos los países no comunistas del Sudeste de Asia.

El funcionario hizo notar, en apoyo de su afirmación, que el ataque se había producido poco antes de la llegada a Tailandia del Primer Ministro de Singapur, Lee Kuan Yew.

El Viceprimer Ministro Boonchai Banrungpongse declaró en una conferencia de prensa que el Gobierno de Tailandia consideraba el sangriento ataque de los camboyanos, como una amenaza contra los cinco países de la Asociación de Naciones del Sud Este Asiático (ANSEA).

Singapur, Tailandia, Malasia, Filipinas e Indonesia, integran el cuerpo de cinco naciones públicamente comprometido a evitar pactos militares.

Lee llegó a Bangkok ayer en una visita oficial de cuatro días y se fue directamente al centro balneario de Pattaya, 104 kilómetros al sur de esta capital.

Por lo menos 30 personas, una sola de las cuales pertenecía a las fuerzas armadas, murieron durante el ataque camboyano contra tres aldeas cercanas a la frontera, en una zona ubicada 295 kilómetros al este de Bangkok.

Los camboyanos degollaron a varios niños y quemaron depósitos de alimentos en un ataque que no tiene motivo aparente.

"Los ataques del Khmer Rouge son brutales, despiadados y alejados de todo concepto civilizado", dijo Boonchai ante los periodistas, luego de una reunión convocada para analizar la incursión camboyana.

"Esto es una amenaza no solo contra Tailandia, sino contra toda la ANSEA, por que se produjo en el preciso momento en que el Primer Ministro de Singapur iniciaba su visita a este país", agregó el funcionario.

Boonchai agregó que se iban a tomar energéticas medidas para hacer frente a cualquier violación que se intentase en el futuro contra la frontera con Camboya, y que en la zona limítrofe se apostarían fuerzas militares y policiales prontas para repeler todo posible ataque.

Esperanza para C.A. es la Energía Geotérmica

GUATEMALA, ENERO 31 (AP). Los países centroamericanos, afectados por el alto precio del petróleo importado, buscan en una región volcánica conocida como el "Cinturón de Fuego", lo que algunos han calificado de fuente inextinguible de energía geotérmica.

El Salvador y México operan ya plantas eléctricas, que emplean para impulsar sus generadores gigantescos vapor del interior de la tierra.

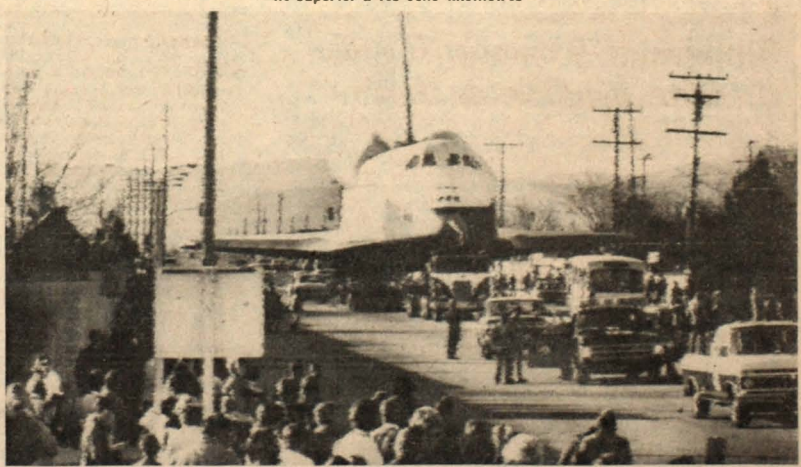
Se considera que Nicaragua, Guatemala, Costa Rica y Panamá exploran sus regiones volcánicas y esperan tener generadores

similares en producción a principios de la década de 1980.

El vapor de agua está a poca profundidad de la superficie terrestre y es reabastecido por las lluvias que se filtran hasta la tierra caliente de una zona volcánica, que se extiende desde el norte de México hasta Panamá.

"Perforar en busca de vapor es como perforar en busca de petróleo", dijo en una entrevista Hugo Rolando Bethancourt, del Instituto Nacional Guatemalteco de Electrificación (INGE). "El vapor está debajo de la superficie,

—Favor pase a la Pág. 62.



PRIMER TRANSBORDADOR. Lancaster, California, enero 31. El primer transbordador espacial de Estados Unidos es visto por el público al ser transportado de su planta de ensamblaje a la Base Edwards de la Fuerza Aérea, cerca de Lancaster.